

CZ Návod k použití

1. Obsah balení

- USB-A hub
- USB kabel
- Nápaděcí zdroj
- Tento návod k obsluze

2. Bezpečnostní pokyny

- Přístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny!Tím zanikají veškeré záruky ze záruky.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek chraňte před nežádoucími. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabíráte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorech.
- Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabíráte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Vybíte baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Tento produkt používajte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Všechny kabely pokládejte tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí.
- Kabel nelamete a nedeformujete.

Nebezpečí poranění elektrickým proudem

- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jsou adaptéR AC, kabel adaptéru nebo síťová šňůra poškozeny.
- Negodívejte se do výrobku sami zasahovat nebo ho opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Ujistěte se, že celkový příkon všech připojených koncových přístrojů nepřekračuje 1200 mA.
- Provoz bez napájecího zdroje (bus-powered): USB 2.0 → max. 500 mA / USB 3.0 → max. 900 mA / USB-C → 3000 mA
- Dbejte návodu k použití nebo technických údajů připojených přístrojů a vašeho počítače.
- Bezpodmínečně také respektujte zde uvedené údaje a bezpečnostní pokyny týkající se napájení Vašich přístrojů.

3. Uvedení do provozu a provoz

Upozornění

- Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.
- Výrobek odpojte ze sítě pomocí vypínače – pokud není k dispozici, vytáhněte síťové vedení ze zásuvky.
- U vícenásobných zásuvek dbejte na to, aby připojené spotřebiče nepřekročily přípustnou celkovou spotřebu energie.
- Vypojte produkt ze sítě, pokud ho delší dobu nepoužíváte.

Poznámka

- Používejte USB přijímač (rádiový/bezdrátový 2,4 GHz) přímo na svém počítači/notebooku.
- Spusťte počítač a nechte ho zcela naběhnout.
- Propojte síťový zdroj se zásuvkou, potom s Hubem.
- Připojte produkt k volné zásuvce USB svého počítače.
- Produkt bude nainstalován automaticky, instalace ovládáče není nutná.
- Popř. postupujte podle pokynů svého operačního systému.
- Postupně připojte přístroje k produktu, aby bylo možo použít.

4. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

5. Technické údaje

Kompatibilita	Přípočka USB-A
Požadavky na systém	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB-specifikace	USB 2.0

Údaje podle nařízení (EU) 2019/1782	
Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikační značka modelu	DYS806-050120W-3
Vstupní napětí	100-240 V
Vstupní frekvence	50/60 Hz
Výstupní napětí/ Výstupní proud/ Výstupní výkon	5.0 V DC/ 1.2 A/ 6.0 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	75.0 %
Účinnost při malém zatížení (10 %)	68.9 %
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	0.10 W
Poznámka	
• V případě poruchy nebo pokud výrobek nereaguje, výrobek odpojte od sítě, vyčkejte několik sekund a opět připojte.	

6. Údaje podle nařízení (EU) 2023/826
Informace o spotřebě energie naleznete na:
<https://support.hama.com/00200123>

SK Návod na použitie

1. Obsah balenia

- USB-A hub
- USB kábel
- Nápadäcí zdroj
- Tento návod na používanie

2. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzí uvedených uvedených v technických údajoch.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatí do detských rúk!
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok chraňte pred nežiadúcimi. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Výrobok je určený iba pre použitie v interiéri.
- Výrobok neprevádzkujte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobok chraňte pred pádom a veľkými otresy.
- Vybíťte batérie bez odkladu vymieňajte a zlikvidujte dle platných predpisov.
- Tento produkt používajte iba v mierňch klimatických podmienkach.
- Všetchny kabely pokládajte tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutia.
- Kabel nelamte a nedeformujte.

Nebezpečnostno zasuha elektrickým proudom

- Výrobok neotvirojte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte, pokud jsou adaptéR AC, kabel adaptéru alebo síťové vedenie.
- Negodívaťe sa do výrobku sami zasahovať nebo ho opravovať. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Ujistěte se, že celkový příkon všech připojených koncových přístrojů nepřekračuje 1200 mA.
- Provoz bez napájecího zdroje (bus-powered): USB 2.0 → max. 500 mA / USB 3.0 → max. 900 mA / USB-C → 3000 mA
- Dbejte návodu k použití nebo technických údajů připojených přístrojů a vašeho počítače.
- Bezpodmínečně také respektujte zde uvedené údaje a bezpečnostní pokyny týkající se napájení Vašich přístrojů.

3. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

Upozornenie

- Výrobok pripájajte iba do povolených zásuviek. Zásuvka musí byť v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Výrobok odpojte ze siete pomocí vypínača – ak takýto vypínač nie je, vytiahnite sieťové vedenie zo zásuvky.
- U vícenásobných zásuvek dbejte na to, aby pripojené spotrebiče neprešli prípustnou celkovou spotrebou energie.
- Vypojte produkt ze siete, pokud ho delší dobu nepoužívate.

Poznámka

- Ak je to možné, používajte USB prijímač (rádiový/wireless 2,4 GHz) priamo na počítači/notebooku.
- Spustite počítač a nechajte ho úplne nabehnúť.
- Pripojte sieťový zdroj se zásuvkou, potom s Hubom.
- Pripojte produkt k voľnej zásuvke USB vášho počítača.
- Produkt bude nainštalovaný automaticky, inštalácia ovládača není nutná.
- Popř. postupujte podle pokynů svého operačního systému.
- Postupně připojte přístroje k produktu, aby byl možno používat.

4. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neučierá žiadnu odpovednosť alebo záruku za škody vzniklé neodbornou inštaláciou, montážou alebo neodborným použitím výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie alebo bezpečnostných pokynov.

5. Technické údaje

Kompatibilita	USB-A port
Požadavky na systém	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
Systémové požiadavky	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB špecifikácia	USB 2.0

Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2019/1782	
Názov alebo ochranná známka výrobcu, identifikačné číslo podniku a adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikačný kód modelu	DYS806-050120W-3
Vstupné napätie	100-240 V
Vstupná frekvencia	50/60 Hz
Výstupné napätie/ Výstupný prúd/ Výstupný výkon	5.0 V DC/ 1.2 A/ 6.0 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	75.0 %
Účinnost při malém zatížení (10 %)	68.9 %
Spotřeba energie v stavu bez zátěže	0.10 W
Poznámka	
• Odpojte výrobok, čakajte niekoľko sekúnd a výrobok opäť pripojte, ak ide o poruchu alebo ak výrobok nereaguje.	

6. Údaje podľa nariadenia (EU) 2023/826
Informácie o spotrebe energie nájdete na:
<https://support.hama.com/00200123>

P Manual de instruções

1. Conteúdo da embalagem

- Hub USB-A
- Cabo USB
- Fonte de alimentação
- Este manual de instruções

2. Segurança de segurança

- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico.
- Evite a produção mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Produkten är bara avsedd för inomhussamvändning.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik skärnkastar.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Använd endast produkten vid måttliga klimatförhållanden.
- Dra alla kablar så att det inte går att snubbla på dem.
- Bjå och kläm inte kabeln.

Fara för elektrisk stöt

- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte produkten när AC-adaptern, adapterkabeln eller nätkabeln är skadade.

Perigo de choque elétrico

- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Nunca utilize o produto se o adaptador de CA, o cabo de adaptação ou o cabo de alimentação estiverem danificados.
- Nesnažte sa robíť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Peratjarajte sa o to, aby celkový odtber prúdu všetkých pripojených koncových zariadení ne prekročil 1200 mA.
- Prevádzka bez napájacieho zdroja (bus-powered): USB 2.0 → max. 500 mA / USB 3.0 → max. 900 mA / USB-C → 3000 mA
- Funcionamento sem fonte de alimentação (alimentação por bus): USB 2.0 → max. 500 mA/USB 3.0 → máx. 900 mA / USB-C → 3000 mA
- Para tal, consulte os manuais de instruções ou as indicações técnicas dos dispositivos ligados a do seu computador.
- É importante que respeite as informações e indicações de segurança fornecidas nos mesmos relativamente à alimentação dos dispositivos.

3. Colocação em funcionamento e operação

Aviso

- Ligue o produto exclusivamente a uma tomada elétrica adequada. A tomada elétrica deve estar localizada perto do produto e deve ser facilmente acessível.
- Desligue o produto da rede elétrica com o botão de ligar/desligar – se o produto não tiver esse botão, retire a ficha da tomada elétrica.
- No caso de tomadas múltiplas, certifique-se de que os aparelhos ligados não excedem o consumo total de energia permitido.
- Desligue o produto da rede elétrica quando não o utilizar durante um período prolongado.

Nota

- Opere o recetor USB (por rádio/sem fio 2,4 GHz) diretamente no computador/notebook, se possível.
- Spustite počítač a buďtejte ho kompletné.
- Pripojte sieťový zdroj so zásuvkou, potom s Hubom.
- Pripojte výrobok k voľnej USB zásuvke vášho počítača.
- Výrobok bude automaticky rozpoznány, inštalácia ovládača nie je potrebná.
- V prípade potreby postupujte podľa pokynov vášho operačného systému.
- Zašlite zariadenia postupne do výrobku, aby ste ich mohli používať.

4. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neučierá žádnou odpovědnost za škody vyplývající z neodborné instalace, montáže alebo neodbornou používaním výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie alebo bezpečnostných pokynov.

5. Especificações técnicas

Kompatibilitate	Ligação USB-A
Requisitos do sistema	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
Especificação USB	USB 2.0

Indicações conforme o regulamento (UE) 2019/1782	
Requisitos do sistema	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
Especificação USB	USB 2.0
Indicações conforme o regulamento (UE) 2019/1782	
Marca comercial ou nome, número de registro comercial e endereço do fabricante	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificador do modelo	DYS806-050120W-3
Tensão de entrada	100-240 V
Frequência da alimentação de CA	50/60 Hz
Tensão de saída/ Corrente de saída/ Potência de saída	5.0 V DC/ 1.2 A/ 6.0 W
Eficiência média no modo ativo	75.0 %
Eficiência a carga baixa (10%)	68.9 %
Consumo energético em vazio	0.10 W
Nota	
• Desligue o produto da tomada, aguarde alguns segundos e volte a ligá-lo à tomada se ocorrer uma falha ou se o produto deixar de responder.	

6. Indicações de acordo com o Regulamento 2023/826/UE
As informações em relação ao consumo de energia podem consultadas em:
<https://support.hama.com/00200123>

S Bruksanvisning

1. Förpackningsinnehåll

- Hub USB-A
- USB kabel
- Nätled
- Den här bruksanvisningen

2. Säkerhetsanvisningar

- Använd inte produkten utöver de effektförhållanden som anges i den tekniska datsen.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Slåda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Produkten är bara avsedd för inomhussamvändning.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik skärnkastar.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Använd endast produkten vid måttliga klimatförhållanden.
- Dra alla kablar så att det inte går att snubbla på dem.
- Bjå och kläm inte kabeln.

Fara för elektrisk stöt

- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte produkten när AC-adaptern, adapterkabeln eller nätkabeln är skadade.

- Förskä inte sena eller reparar produkten själv. Överlåt all servicearbete till anvisad fackpersonal.
- Se till att den totala strömförbrukningen för alla anslutna enheter inte överstiger 1200 mA.

- Nunca tente manter ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Certifique-se de que o consumo de corrente total de todos os aparelhos ligados não excede 1200 mA.
- Funcionamento sem fonte de alimentação (alimentação por bus): USB 2.0 → máx. 500 mA/USB 3.0 → máx. 900 mA / USB-C → 3000 mA
- Para tal, consulte os manuais de instruções ou as indicações técnicas dos dispositivos ligados a do seu computador.
- É importante que respeite as informações e indicações de segurança fornecidas nos mesmos relativamente à alimentação dos dispositivos.

3. Komma igång och använda

Varning

- Anslut bara produkten till ett godkänt eluttag. Eluttaget ska sitta i näheten av produkten och vara lätt att nå.
- Koppla bort produkten från elnätet med hjälp av strömbrytaren – om den saknas diar du ut nätkabeln ur eluttaget.
- Om grenuttag används får de anslutna förbrukarna inte överskrida tillåten total effektförbrukning.
- Koppla bort produkten från elnätet om den inte ska användas under en längre tid.

Hänvisning

- använd om möjligt USB-mottagare (trådlös 2,4 GHz direkt på datorn/notebooken.

- Starta upp datorn helt.
- Sätt först adaptren i ett eluttag och förbind den sedan med hubben.
- Anslut produkten till en ledig USB-port på datorn.
- Produkten registreras automatiskt, ingen drivrutin behövs.
- Följ vid behov anvisningarna från operativsystemet.
- Anslut enheterna en i taget till produkten för att använda dem.

4. Garantiförklaring

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på omlämplig installation, montering och omlämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänsningarna inte följs.

5. Tekniska data

Kompatibilitet	USB-A anslutning
Systemförutsättning	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB-specifikation	USB 2.0

Uppgifter enligt förordning (EU) 2019/1782	
Tillverkarens namn eller varumärke, organisationsnummer och adress	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellbeteckning	DYS806-050120W-3
Ingående spänning	100-240 V
Ingående frekvens (växelström)	50/60 Hz
Utgående spänning / Utgående ström / Utgående effekt	5.0 V DC/ 1.2 A/ 6.0 W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge	75.0 %
Verkningsgrad vid låg last (10 %)	68.9 %
Elförbrukning vid noll-last	0.10 W
Hänvisning	
• Koppla från produkten, vänta några sekunder och anslut produkten igen när det finns en störning eller när produkten inte reagerar längre.	

6. Uppgifter enligt förordning (EU) 2023/826
Information om energiförbrukning finns på:
<https://support.hama.com/00200123>

RUS Руководство по эксплуатации

1. Комплект поставки

- Hub USB-A
- Кабель USB
- Блок питания
- Настоящая инструкция

2. Требования безопасности

- Соблюдать технические характеристики.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Не давать детям.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Бережь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Запрещается эксплуатировать вне помещений.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Бережь от влаги и сырости.
- Не применять в запрещенных зонах.
- Не ронять. Бережь от сильных ударов.
- Утилизовать утиankовку в соответствии с местными нормами.
- Использовать изделие только в умеренных климатических условиях.
- Кабели не должны создавать помехи перемещению людей.
- Кабели не стелить и не зажимать.

Опасность поражения электрическим током

- Не открывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не используйте изделие при повреждении адаптера переменного тока, кабеля адаптера или сетевого кабеля.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнить техническое обслуживание или ремонт изделия. Любые работы по техническому обслуживанию должны выполнять лица с соответствующей подготовкой и разрешением на данный вид деятельности.
- Общий потребляемый ток всех подключенных устройств не должен превышать 1200 мА.
- Эксплуатация без блока питания (питание через USB): USB 2.0 → макс. 500 мА / USB 3.0 → макс. 900 мА / USB-C → 3000 мА
- Подробные смотрите руководства по эксплуатации или технические характеристики подключенных устройств и компьютера.
- Соблюдайте указанные там сведения и правила техники безопасности по эксплуатации устройств.

3. Ввод в эксплуатацию и работа

Внимание

- Для подключения изделия используйте только розетку, разрешенную для использования. Розетка должна располагаться рядом изделию и быть легко доступна.
- Отсоедините изделие от сети с помощью переносителя при отсутствии напряжения в сети, отсоедините сетевой кабель от розетки.
- При наличии блока итешественных розеток следите за тем, чтобы общая потребляемая мощность подключенных электроприборов не превышала допустимое значение.
- Отсоедините изделие от сети в случае, если вы его не используете в течение продолжительного времени.

Примечание

- По возможности используйте USB-приемник (радиобеспроводной 2,4 ГГц) напрямую к компьютеру/ноутбуку.

- Включите компьютер и дождитесь завершения загрузки операционной системы.
- Сначала подключите блок питания к электросети, а затем подключить маршрутизатор.
- Подключите изделие к свободному USB-разъему компьютера.
- Изделие будет обнаружено автоматически, установка драйвера не требуется.
- При необходимости следуйте инструкциям в операционной системе.
- Для начала работы подключите другие устройства.

4. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильной установки, монтажа и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

5. Технические характеристики

Съвместимост	USB-A извод
Изисквания към системата	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB спецификация	USB 2.0

Данные согласно предписаниям ЕС 2019/1782	
Торговая марка, номер в торговом реестре, адрес	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Обозначение модели	DYS806-050120W-3
Входное напряжение	100-240 V
Частота входного напряжения	50/60 Hz
Выходное напряжение / выходной ток / выходная мощность	5.0 V DC/ 1.2 A/ 6.0 W
Средняя производительность в рабочем режиме	75.0 %
КПД при малой нагрузке (10%)	68.9 %
Потребляемая мощность на праз цен ход	0.10 W
Примечание	
• Изключете продукта, изчакайте няколко секунди и отново включете продукта, когато има смущение или продукта повече не реагира.	

6. Данные в соответствии с постановлением (EC) 2023/826
Данные об энергопотреблении см. на сайте:
<https://support.hama.com/00200123>

BG Работна инструкция

1. Съдържание на опаковката

- Hub USB-A
- USB кабел
- Мрежова част
- Това ръководство за обслужване